

BEDIENUNGSANLEITUNG  
**GIESEMANN**  
AQUARIENLEUCHTEN

# VERVVE<sub>G3</sub>



Giesemann Aquaristic GmbH  
Bürdestr. 14 · D-41334 Nettetal  
Tel. +49 - 2157 / 81 29 90  
Fax +49 - 2157 / 81 29 99  
[www.giesemann.de](http://www.giesemann.de)  
[info@giesemann.de](mailto:info@giesemann.de)

## LIEFERUMFANG & SICHERHEITSHINWEISE

Verehrter Kunde, vielen Dank für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen in die Giesemann-Qualitätsprodukte.



Unsere Erfahrungen im Bereich der Aquaristik sowie der modernen Beleuchtungstechnik garantieren den Qualitätsstandard unserer Produkte.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um eine optimale Funktion und Betriebssicherheit über Jahre zu gewährleisten.

Eine Nichtbeachtung der nachfolgenden Punkte kann gefährlich sein oder sogar gegen bestehende Richtlinien verstoßen.

Lesen und beachten Sie diese Bedienungsanleitung vollständig vor Inbetriebnahme und Verwendung der Leuchte. Mit Inbetriebnahme der Leuchte stimmen Sie gleichzeitig unseren Garantie- und Gewährleistungsbedingungen zu.

Ein Gewährleistungsanspruch für dieses Produkt ist nur bei einem Totalausfall bzw. einem Ausfall von mehr als 5% der LED gegeben, da die hierdurch resultierende, geringe Lichtstromveränderung der Leistungstoleranz eines Leuchtmittels entspricht. Der Ausfall einzelner LED Chips ist ausdrücklich von jeder Mängelhaftung ausgeschlossen. Eine Garantie oder Gewährleistung entfällt für Schäden oder Mängel, die durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung, unterlassene Pflege, techn. Veränderung sowie ungeeignete Umgebungsbedingungen entstanden sind. Sollten Sie mit den beiliegenden Garantie-/Gewährleistungsbedingungen, auch im Teil, nicht einverstanden sein, nehmen Sie dieses Produkt bitte nicht in Betrieb.

Die Produkte sind für den privaten Hausgebrauch konzipiert und konstruiert. Diese dienen ausschließlich der Beleuchtung von Aquarien und Terrarien und nicht der Allgemeinbeleuchtung. Somit unterliegen diese nicht der Kennzeichnungspflicht gemäß Energieeffizienzklassifizierung 874/2012 + 1194/2012.



Giesemann übernimmt keine Haftung für Folgen aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und Nichtbeachtung der Installationsvorschriften.



Achten Sie darauf, dass alle Kabel knickfrei verlaufen, nicht über scharfe Kanten (z.B. Ihrer Aquarienabdeckung) geführt werden, nicht eingeklemmt werden und keine heißen Oberflächen berühren.



Die VervVe G3 Leuchte verfügt über die Schutzklasse IP32 (DIN EN 60529). Dennoch kann sehr hohe Luftfeuchtigkeit zum Eintritt von Wasserdampf in die Leuchte führen und diese irreparabel beschädigen.

Sorgen Sie für ausreichende Luftzufuhr zur Vermeidung von zu hoher Luftfeuchtigkeit und Kondensat. [Die Leuchte ist nicht zum Einbau in geschlossenen Abdeckungen geeignet!](#)

## LIEFERUMFANG & SICHERHEITSHINWEISE



Alle Giesemann-Leuchten sind mit dem CE-Zeichen ausgestattet. Dieses Zeichen finden Sie im Regelfall auf dem Typschild in der Leuchte oder auf der externen Steuerbox.



Prüfen Sie bitte nach dem Auspacken den einwandfreien Zustand Ihrer Leuchte und den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Beschädigungen müssen unverzüglich Ihrem Fachhändler gemeldet werden, um eventuelle Garantieansprüche geltend zu machen.



Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal installiert werden. Diese Leuchten dürfen nicht betrieben werden, falls eine Beschädigung erkennbar ist, eine Fehlfunktion auftritt, oder nach Sturz, Eintauchen ins Wasser oder anderweitiger Mängel.



Die Leuchten dürfen niemals ohne die entsprechenden Schutzscheiben betrieben werden; beschädigte Schutzscheiben sind sofort zu ersetzen, um einen ausreichenden Spritzwasserschutz zu gewährleisten.



Die beschriebenen Leuchten sind ausschließlich zur Beleuchtung und Zusatzbeleuchtung von Aquarien / Terrarien in Innenräumen vorgesehen. Die Beleuchtung ist mit einem Mindestabstand von 15 cm zur Wasseroberfläche oberhalb des Aquariums fest zu installieren und darf niemals unter Wasser betrieben werden. Sie dürfen nicht auf den Aquarienrand gelegt werden.



Die elektrischen Betriebsgeräte ( Netzteile und Steuergeräte) sind unbedingt vor direktem Spritzwasser zu schützen.

Sollten Sie Beschädigungen an der Netzleitung, der Zuleitung zur Leuchte, dem Netzteil oder der Leuchte feststellen, trennen Sie das Gerät unverzüglich vom Netz und wenden sich an Ihren Fachhändler oder an den Giesemann Service.

Nehmen Sie nie ein Gerät mit Beschädigungen oder schadhaftem Kabel in Betrieb. Öffnen und reparieren Sie die Betriebsgeräte und Leuchten niemals selbst.

**Lebensgefahr!!** Nehmen Sie keine Veränderungen an Ihrer Leuchte, dem Netzteil oder den Kabeln vor



Verwenden Sie die Leuchten mit größter Vorsicht, wenn Kinder oder Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, in der Nähe der Leuchten sind.

Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden:

**es besteht Erstickengefahr!**



Sehen Sie niemals direkt in die Lichtquelle hinein. Helles Licht kann zu Augenverletzungen führen!

## LIEFERUMFANG & SICHERHEITSHINWEISE



Wartungsarbeiten an den Leuchten dürfen nur ausgeführt werden, wenn diese von den Haltevorrichtungen abmontiert und vollständig vom elektrischen Netz getrennt wurden. Aus Sicherheitsgründen wird darauf hingewiesen, dass Arbeiten im Aquarium nur dann durchgeführt werden dürfen, wenn die Beleuchtung vollständig vom Netz getrennt wurde (Netzstecker ziehen).



Versuchen Sie nicht, die Leuchte oder das Netzteil zu öffnen, da das Beschädigen der inneren Siegel zum Verlust der Garantie führt.



Das Leuchtengehäuse und die Schutzgläser können während des Betriebes sehr warm werden: Vorsicht bei Berührung! Bei Reinigungsarbeiten ist besonders Achten Sie darauf, dass in jedem Fall immer ein ausreichender Wärmeaustausch stattfinden kann.



Bei unsachgemäßer Benutzung erlöschen jegliche Garantieansprüche. Der Transport und die Lagerung der Leuchten muss in der Originalverpackung erfolgen.



Die Leuchten sind aus meerwasserbeständigem Aluminium gefertigt und mit einer hochwertigen Eloxalbeschichtung versehen. Um das Gehäuse sauber und die Lichtflächen klar zu halten genügt die regelmäßige Pflege mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Beachten Sie bitte, dass Salzablagerungen immer sofort entfernt werden müssen, da sonst selbst hochwertige Oberflächen mit der Zeit beschädigt werden. Unterlassene Pflegearbeiten führen zum Garantieverlust.



**Entsorgung:** Wenn das Gebrauchsende erreicht ist, machen Sie die ausgedienten Leuchten unbrauchbar, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Kabel durchtrennen. Entsorgen Sie die Leuchten entsprechend der in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften. Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Wenden Sie sich für Ratschläge bezüglich des Recyclings an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

## Hersteller- / Konformitätserklärung

Nachfolgend wird bestätigt, dass die Aquariumleuchte VerVe G3 hinsichtlich der Konzeption und Bauart sowie der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung allen Bestimmungen und grundlegenden Sicherheitsanforderungen der:

- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- Elektro-Altgeräte-Richtlinie (WEEE) 2002/96/EG
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Produktsicherheitsrichtlinie 2001/95/EG
- ERP Richtlinie 2009/125/EG

### sowie den anzuwendenden Normen:

- DIN EN 60598-1 (Leuchten – allgemeine Anforderungen und Prüfungen)
- DIN EN 60598-2-11 (Besondere Anforderungen Aquarienleuchten)
- DIN EN 62471 (Photobiologische Sicherheit von LED) entsprechen.



Bei nicht mit der GIESEMANN Lichttechnik GmbH abgestimmten Änderungen der Leuchten verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit

### CE Declaration of Conformity

#### The company

Giesemann Lichttechnik & Aquaristik GmbH  
Bürdestraße 14 – 41334 Nettetal – Germany  
declare under our sole responsibility that the products:

#### AURORA V8

to which this declaration relates are in conformity with the technical requirements of the following European Community directives & standards or other normative documents

**- 98/37/EC / - EEC 89/336 - EEC 73/23 AND RELATED AMENDMENTS AND ADDITIONS (B.T.)**

**The following technical standards and specifications have been observed:**

**Safety: EN 60335-1 / EN 60335-2- 55 AND RELATED AMENDMENTS / EN 292-1-2 / CEI 61-50**

**EMC directive: EN 50081-1 / EN 50081-2 and the following amendments / EN 5008**

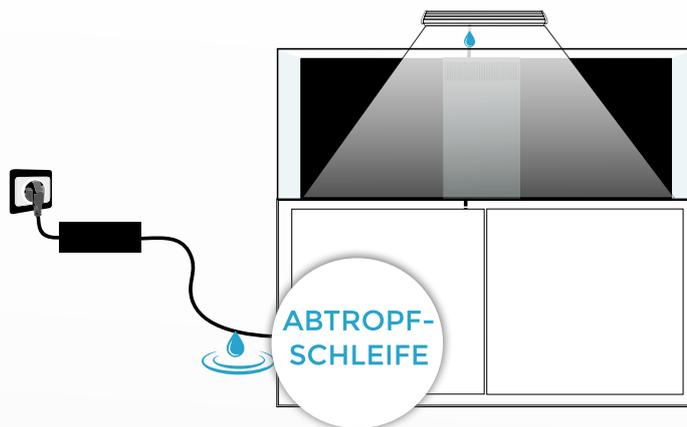
16.05.2021, Nettetal - Germany

## INSTALLATION



Platzieren Sie das Netzteil an einem geeigneten Platz, der sicherstellt, dass Kontakt mit Wasser (Hineinfallen, Spritzwasser oder Kondensatbildung) ausgeschlossen ist.

Zwischen der Leuchte und dem Netzteil muss das Zuleitungskabel eine Abtropfschleife bilden, damit Tropfwasser nicht in das Netzteil gelangen kann.



## DAS NETZTEIL

Ihre Leuchte ist mit separaten Netzleitungen sowie mit Netzteilen mit elektronischer Regelung ausgestattet, die konstante Stromparameter liefern. Die Eingangsspannung beträgt 100–240V Wechselspannung 50/60 Hz.



**Benutzen Sie für Ihr Lichtmodul ausschließlich nur die original Netzteile - andere Netzteile können zu irreparablen Schäden an der Leuchte führen!**

Verbinden Sie zuerst das Netzteil mit dem Kabel der Leuchte.

Stecken Sie erst danach den Netzstecker des externen Netzteils in die Steckdose.

Die stromführenden Steckverbindungen müssen sich außerhalb des Feuchtbereiches vom Aquarium befinden. Die Gleichstromverbindung zwischen dem Netzteil und der Leuchte darf in keiner Weise verändert werden.



**Versuche, in diese Verbindung mit Reglern oder ähnlichem einzugreifen, führen zum umgehenden Verlust der Garantie.**

### HINWEIS:

Netzteile dürfen nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchte betrieben werden. Installieren Sie das Netzteil nur in trockener Umgebung mit ausreichender Luftzirkulation und geschützt vor Spritz- und Tropfwasser!

## INSTALLATION / MONTAGE

Die VerVe G3 bietet Ihnen verschiedene, flexible Möglichkeiten der Montage. Optional erhältlich und nicht im Lieferumfang können sie Ihre VerVe G3 Leuchte wie folgt montieren / befestigen:

**Giesemann Stahlseilaufhängung**  
**Giesemann Wandhalter in Kombination mit einem Seilsystem**  
**Giesemann Aquarien-Aufsatzhalter**



AUFSATZHALTER



WANDHALTER



SEILSYSTEM

## Montageoptionen

Bitte beachten Sie bei allen Montagevarianten die korrekte Installation Ihres PULZAR G3 Lichtmoduls am oder über Ihrem Aquarium. Die Leuchte darf nicht in der Nähe von Sprudelsteinen, Ausströmern, oder Pumpeneinläufen montiert werden um den Eintritt von Wasserdampf und feinen Wassermolekülen zu vermeiden.



Stellen Sie sicher, dass ein Mindestabstand zwischen der Wasseroberfläche und der Unterseite der Leuchte von 15 cm eingehalten wird.

Sorgen Sie für eine feste und sichere Montage des Moduls oberhalb des Aquariums um ein Hineinfallen der Leuchte ins Wasser zu vermeiden.

## Montageoptionen

### Installation der VERVvE mittels Stahlseilaufhängung (Art.Nr. 20.300.013-9):

Entfernen Sie einen Seitendeckel der Leuchte, schieben Sie hier auf jeder Seite zwei Vierkantmuttern in die dafür vorgesehene Führungsschiene, setzen Sie dann den Seitendeckel wieder auf. Schrauben Sie danach die Leuchtaufhänger der optionalen VERVvE Stahlseilaufhängung mit ihren Schrauben M4 handfest ein.



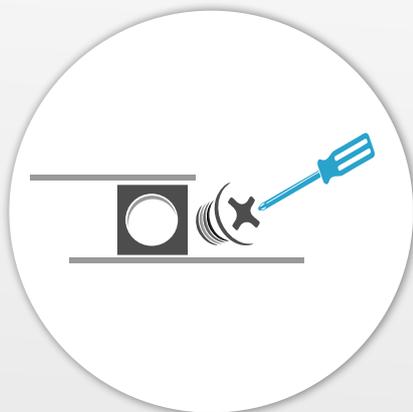
**Achtung – zu festes Anziehen der Aufhängungen kann zur Beschädigung der Leuchtenoberfläche führen!**

Drehen Sie die Madenschraube am Fuß des Seilhalters ganz heraus, legen Sie das Tragseil in den Ausschnitt des Seilhalters und drehen Sie die Madenschraube dann wieder in den Seilhalter. Achten Sie auf festen Sitz des Seilhalters.

Montieren Sie die Deckenbefestiger mit geeigneten Schrauben und Dübeln - vergewissern Sie sich dabei, dass das Mauerwerk bauseitig einen ausreichenden Halt gewährleistet. Gegebenenfalls sind spezielle Befestigungssysteme, wie z.B. Hohlraumdübel, Klappschrauben etc. notwendig. Lassen Sie sich bei Unsicherheiten und speziellen Deckensystemen bitte von einem Fachunternehmen beraten.

Führen Sie nun das Stahlseil in die Bohrung der Schraubkappe und schrauben Sie diese dann in den Deckenbefestiger. Führen Sie das Ende des Stahlseils in die obere Öffnungsbohrung des Seilhalters. Da Ihre Leuchte mit einer stufenlosen Höhenverstellung ausgestattet ist, lässt sie sich mühelos durch Druck auf die Düse des Federmechanismus aus der Arretierung lösen.

Aus Sicherheitsgründen muss die Leuchte vor der Verstellung leicht angehoben werden; wird der Leuchtaufhänger dann wieder belastet, arretiert die Leuchte automatisch. Richten Sie nun Ihre Aquarienleuchte über dem Becken waagrecht aus.



### Installation der VERVvE mittels Aquarienhalter (Art.Nr. 20.171.029):

Montieren Sie den VERVvE Aquarienhalter mit den mitgelieferten Schrauben an der Rückseite des Aquariums. Die Befestigung des Aquarienhalters ist variabel, achten Sie auf stabilen Sitz des Halters. Montieren Sie dann die Leuchte mittels der Halteschrauben am Aquarienhalter

## Temperaturmanagement



Zusätzlich zur passiven Kühlleistung des Leuchtengehäuses schaltet sich in Abhängigkeit der permanent intern gemessenen Temperatur der Lüfter bei Bedarf stufenweise zu. Um die Wirksamkeit des Lüfters zu gewährleisten muss das obere Lüftungsgitter staubfrei gehalten werden und darf keinesfalls abgedeckt sein.

Bei Erreichen einer internen Temperatur von  $>80^{\circ}\text{C}$  wird die Leuchte gedimmt, im Falle dieser Notdimmung wird automatisch nach einer Zeitsperre und dem Abkühlen der Leuchte auf normale Betriebstemperatur wieder aufgehoben.



Sollte sich die Leuchte trotz Notdimmung weiter aufheizen, beendet ein Notaus rechtzeitig den Betrieb der Leuchte, um Beschädigungen zu verhindern. In diesem Fall muss die Leuchte vom Stromnetz getrennt werden und die Ursache für die Überhitzung (beispielsweise verdeckte Lüftungsgitter, unzureichende Belüftung etc.) ermittelt und beseitigt werden, bevor die Leuchte wieder in Betrieb genommen werden kann.

## Inbetriebnahme

Nach der Inbetriebnahme durch den Stromanschluss über das Netzteil startet die Leuchte automatisch. Die Leuchte ist nach einem kurzen eigenständigen Systemcheck einsatzbereit und kann nun mit der [lynk Light Control App](#) verbunden und bedient werden.

Eine detaillierte Beschreibung zur Bedienung der lynk App finden Sie auf unserer Webseite und auf Youtube.



## HILFE BEI DER FEHLERSUCHE

Wir haben uns größte Mühe mit der Leuchte, der Software und den zugehörigen Beschreibungen gegeben. Trotz größter Sorgfalt und allerlei technischer Mithilfe – unsere Produkte wurden von Menschen gemacht. Daher können Fehler nicht ausgeschlossen werden. Über konstruktive Kritik und Anregungen freuen wir uns. Hilfe bei Verständnisfragen oder bei technischen Problemen finden Sie im Support-Bereich unter:

[www.giesemann.de/FAQ](http://www.giesemann.de/FAQ)



## PRODUKT REGISTRIERUNG!

Zur Wahrung der Garantie ist die Registrierung Ihres GIESEMANN Produktes erforderlich. Registrieren Sie Ihr Gerät innerhalb von einundzwanzig (21) Tagen ab dem Kaufdatum, damit nicht nur die Gewährleistung, sondern die freiwillige Garantie für den Zeitraum von 24 Monaten wirksam wird.

Gesetzliche Gewährleistungsfrist beträgt nach § 438 BGB 24 Monate.  
Nach sechs (6) Monaten tritt die sogenannte Beweislastumkehr ein.

Der Käufer muss nach Ablauf der 6 Monate dem Verkäufer nachweisen dass das gelieferte Produkt bereits bei der Auslieferung einen Mangel hatte.



## Überlassen Sie nichts dem Zufall und fragen uns nach unseren Plus- & Premiumgarantien.

Ihr Produkt kann auf einem der folgenden Wege registriert werden:

### Online-Registrierung:

Sie können Ihr GIESEMANN Produkt online unter:  
[www.giesemann.de](http://www.giesemann.de) & [www.shop.giesemann.de](http://www.shop.giesemann.de) registrieren

### Schriftliche Registrierung:

Um Ihr Produkt per Post zu registrieren, füllen Sie die beiliegende Garantiekarte aus und senden Sie sie innerhalb von einundzwanzig (21) Tagen ab dem Kauf an die nachfolgend angegebene Adresse:

Giesemann GmbH  
Buerdestr. 14  
41334 Nettetal  
Deutschland  
Telefon: +49 2157 812990

E-Mail: [service@giesemann.de](mailto:service@giesemann.de)